



# OMC / WTO INTRAMUROS

TRANSFORMATION

Genève - GE

## Maître de l'ouvrage

OMC/WTO  
Organisation Mondiale  
du Commerce  
World Trade Organization  
Rue de Lausanne 154  
1202 Genève

Conseiller du MO:  
FIPOI

Fondation des Immeubles pour  
les Organisations Internationales  
Rue de Varembe 9-11  
1202 Genève

Direction de projet:  
pom+Consulting AG  
Chemin Beau-Rivage 6  
1006 Lausanne

## Entreprise générale

HRS Real Estate SA  
Chemin Louis-Dunant 15  
1202 Genève

## Architectes

Conception et  
direction architecturale:  
group8  
Chemin J.-Ph.-De-Sauvage 37  
1219 Châtelaine

Exécution:

Dominique Grenier  
Architecture SA  
Rue Fendt 10  
1211 Genève 2

## Ingénieur civil

Amsler Bombeli et Associés SA  
Rue de Chêne-Bougeries 31  
1224 Chêne-Bougeries

## Bureaux techniques

Ingénieur électricien:  
Betelec SA  
Rue de la Fontenette 23  
1227 Carouge

Ingénieur CVC:

Rigot + Rieben Engineering SA  
Chemin du Château-Bloch 17  
1219 Le Lignon

## Coordonnées

Rue de Lausanne 154  
1202 Genève

Conception 2008 - 2010

Réalisation 2011 - 2013



## HISTORIQUE / SITUATION

**Le Centre William Rappard.** L'organisation Mondiale du Commerce (OMC) a entrepris depuis 2008 un vaste programme de rénovation, transformation et agrandissement.

Le Siège historique de l'Organisation, situé au bord du lac, à l'orée du secteur dévolu aux Organisations Internationales, a été construit en 1926 et il abritait dès cette date et jusqu'en 1975, le Bureau International du Travail (BIT). Les vingt ans suivants ont vu les bâtiments

occupés par le GATT, le HCR, ainsi que par la bibliothèque de l'institut universitaire des Hautes Etudes Internationales (HEI). Dès 1995, l'OMC est devenue le principal occupant.

Avant les travaux, les quelque 900 fonctionnaires de l'Organisation occupaient des locaux disséminés, le Centre William Rappard (CWR) n'étant plus en mesure d'abriter tout le personnel chargé des missions que les 157 pays membres génèrent auprès de l'OMC.



## PROGRAMME

### Concentration des activités sur un site unique.

Pour mener à bien les différents programmes de construction/transformation du Centre William Rappard, quatre phases d'opération ont été planifiées: rénovation du CWR, aménagements intramuros et création de nouveaux espaces, puis en troisième étape, construction d'une annexe pour 300 postes de travail et enfin aménagement d'une protection périphérique conforme aux exigences dictées par les Nations Unies.

Seule, l'étape "Intramuros" fait l'objet de notre présentation: elle concerne l'aménagement et la transformation des cours nord et sud du CWR. Anciennement occupée par la bibliothèque, la cour sud accueille désormais un centre de conférences modulaire de 450 places et 1'000 m<sup>2</sup>. Quant à la cour nord, dotée d'une couverture translucide, elle devient un immense atrium ouvert sur 18 m de hauteur et regroupe l'ensemble des services aux fonctionnaires et visiteurs, de même qu'une cafétéria et une salle à manger, ainsi qu'un plan d'eau décoratif.

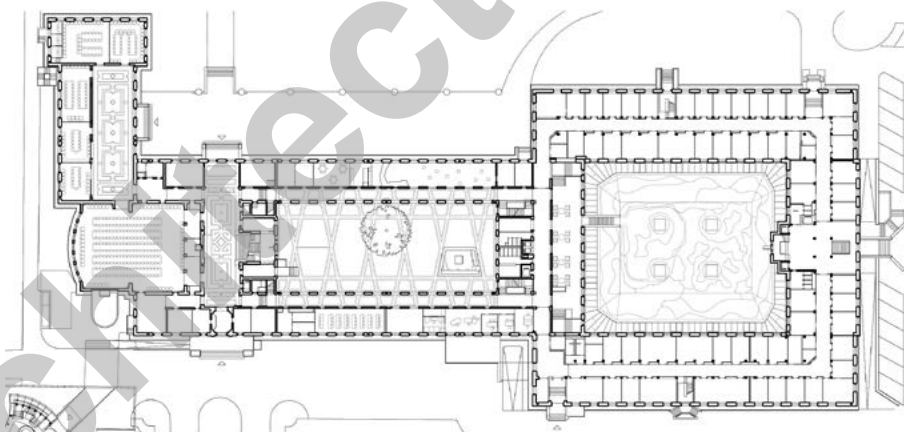
## PROJET

### Mises en œuvre délicates pour projets complexes.

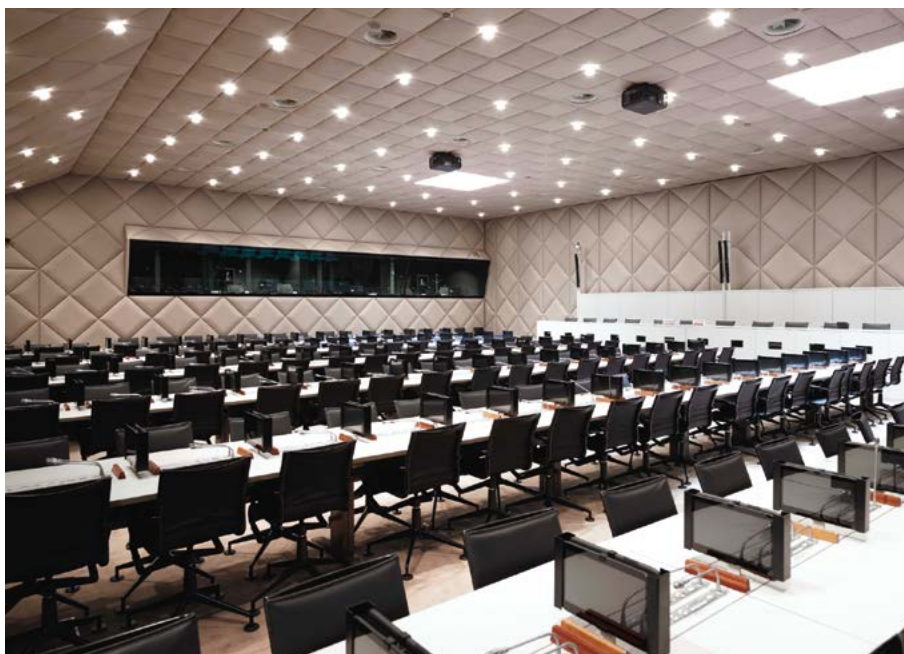
Les transformations de la cour sud comprennent la réalisation d'un nouveau dallage avec une structure porteuse en béton armé surmontée d'une charpente en profils métalliques fermée par un plancher en bois. Très favorable du point de vue statique, cette solution autorise la couverture de grandes portées sans surcharger la structure et en évitant l'adjonction d'éléments porteurs intérieurs.

Cet espace d'envergure, modulable en un, deux ou trois volumes est entièrement capitonné, y compris les parois mobiles, la surface totale de ce revêtement atteignant 3'000 m<sup>2</sup>.

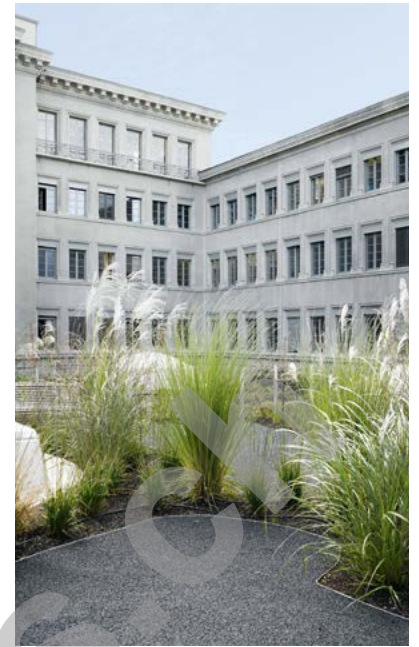
Cette option de haute qualité conceptuelle et de mise en œuvre permet d'obtenir une qualité acoustique sans défaut et un confort d'usage exceptionnel. Par ailleurs, des lanterneaux et des éléments techniques divers sont incorporés au plafond, sans être source de défaut esthétique ou qualitatif.



Plan du rez-de-chaussée





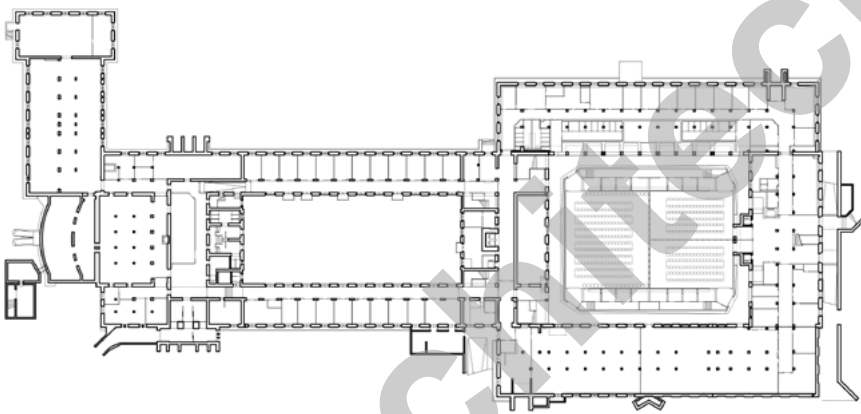


Patio à ciel ouvert et élément central classique de l'architecture originale du bâtiment historique, la cour nord est transformée en atrium par mise en place d'une couverture en charpente métallique qui s'appuie sur l'ancienne corniche et s'élève en se cintrant dans les deux sens pour définir une géométrie concave.

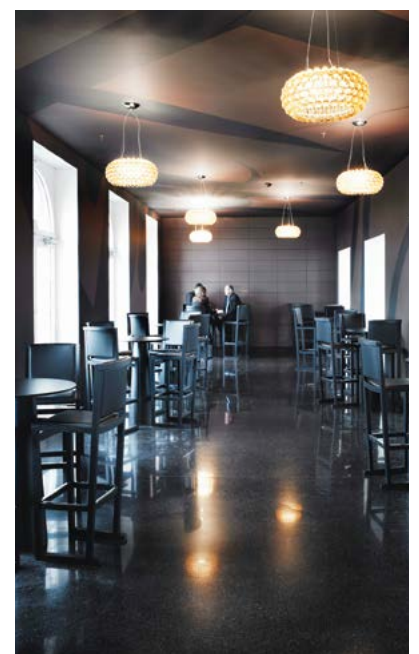
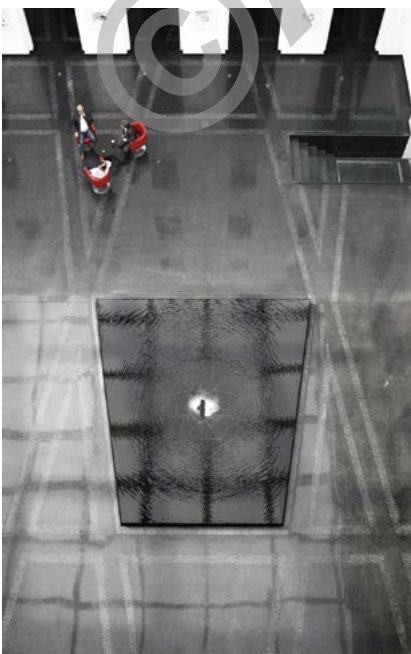
Afin d'obtenir une jonction plane entre profils, chaque élément est vrillé plusieurs fois et l'intersection dessine une trame de 3 m de côté fermée par des coussins transparents en ETFE (qui est un polymère thermoplastique).

Un compresseur implanté en toiture est relié à chacun des 104 éléments et assure une pression d'air constante dans les coussins, dont certains sont montés sur des ouvrants asservis à la domotique du bâtiment.

Difficultés de mise en œuvre dans des cours intérieures et application de systèmes originaux et non-standard distinguent en résumé l'ensemble de cette réalisation de haute qualité.



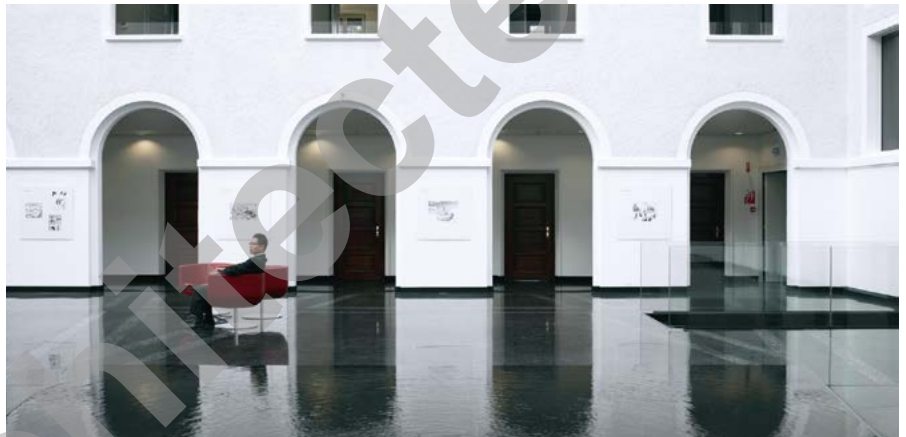
Plan du rez inférieur





## Photos

Éléments dominants du projet, le capitonnage grand format de la cour sud, la couverture et le sol en terrazzo noir de la cour nord identifient principalement cette réalisation hors du commun.



## entreprises adjudicataires et fournisseurs

liste non exhaustive

### Démolition

**LMT exploitation SA**  
1042 Bioley-Orjulaz

### Travaux spéciaux

**FORASOL SA**  
1027 Lonay

### Echafaudages

**ROTH Echafaudages SA**  
1214 Vernier

### Béton et béton armé

**INDUNI & Cie SA**  
1213 Petit-Lancy

### Maçonnerie

**ALLEGRA Raymond**  
1211 Genève 1

### Charpente métallique

**ZWAHLEN-MAYR SA**  
1860 Aigle

### Charpente bois

**DASTA Charpente SA**  
1228 Plan-les-Ouates

### Éléments métalliques préconfectionnés

**SCHWEIZER ERNST SA**  
1024 Ecublens

### Membrane cour Nord

**TEXLON international GmbH**  
6074 Giswil

### Éléments métalliques

**FAHRNI Fassadensysteme SA**  
3250 Lyss

### Ferblanterie - Couverture

**GENEUX DANCET SA**  
1217 Meyrin

### Stores

**KÄSTLI & Co AG**  
3123 Belp

### Installations électriques

**EP Electricité SA**  
1205 Genève

### Tableaux électriques

**GRUPE E CONNECT SA**  
1753 Matran

### Sonorisation

**COMETEL SA**  
1205 Genève

### Eclairage de secours

**APROTEC SA**  
1227 Carouge

### Lustrerie

**LUCE-MS SA**  
1524 Marnand

### Lustrerie (fourniture)

**REGENT Appareils d'éclairage SA**  
1052 Mont-Sur-Lausanne

### Détection incendie

**SIEMENS Suisse SA**  
1228 Plan-les-Ouates

### Chauffage + Ventilation

**MINO SA**  
1228 Plan-Les-Ouates

### MCR

**HAELG & Cie SA**  
1211 Genève 24

### Sanitaires

**BERT'EAU SA**  
1227 Carouge

### Agencement cuisine

**GINOX SA**  
1816 Chailly-Montreux

### Sprinkler

**VIANSONE SA**  
1217 Meyrin

### Rideaux coupe-feu

**AIRSUN**  
84000 Avignon

### Menuiserie

**Portes intérieures en bois**  
**CRETTEL Pierre SA**  
1208 Genève

### Cloisons mobiles

**ROSCONI AG**  
5612 Villmergen

### Chapes

**MULTISOL SA**  
1227 Carouge

### Terrazzo

**BAERLOCHER Harry SA**  
1227 Les Acacias

### Revêtement de sol

**LACHENAL SA**  
1211 Genève 7

### Carrelage et faïences

**BAGATTINI SA**  
1201 Genève

### Faux-planchers techniques

**Plafonds suspendus**  
**TRISAX SA**  
1227 Carouge

### Toiles tendues imprimées

**ALYOS Technology AG**  
4417 Ziefen

### Faux-plafonds plâtre cour Sud

**FK plâtrerie peinture Sàrl**  
1020 Renens

### Peinture

**DITECO SA**  
1217 Meyrin

### Jardinage

**TRUCHET JARDINIER SA**  
1217 Meyrin